

ÉDITION FRANÇAISE

# STOREBRO ROYAL CRUISER 430 BISCAY



**S**torebro Royal Cruiser 430 Biscay est un de nos plus beaux bateaux et un des les plus appréciés. Une des raisons à la base de cette intérêt est certainement le fait que ce modèle, comme tous nos modèles Biscay, est spécialement conçu pour ceux d'entre vous qui aiment cumuler leur vie sociale avec les plaisirs de la vie en mer et invitent volontiers famille, amis et relations de travail à partager des expériences hors de l'ordinaire.

Mais son succès n'est pas uniquement basé sur ses belles lignes ou ses formes élancées. Loin de là. C'est un bateau qui possède toutes ces qualités qui ont contribué à l'excellente réputation et appréciation des bateaux scandinaves en général, et peut-être ceux de Storebro en particulier – navigabilité admirable, haute fiabilité et un confort exclusif et fonctionnel.

En d'autres termes, il a tout ce qu'il faut pour que vous puissiez vraiment jouir de votre bateau et de chaque moment en mer. Pendant de longues années.

Storebro Royal Cruiser 430 Biscay est basé sur la nouvelle coque de Storebro dont les formes bien étudiées en font un bateau résistant, aux lignes élancées et d'une navigabilité remarquable. Toutes qualités qui lui permettront d'affronter des conditions difficiles en haute mer sans pour autant devoir faire quelque compromis que ce soit sur le plan de la sécurité. Une construction robuste et à toute épreuve dont les seules limites seront celles de vos propres connaissances et de votre habileté en mer.

L'équipement est plus qu'abondant et tout à bord est construit avec ce soin que seules les artisans les plus habiles possèdent. Les solutions pratiques et élégantes se suivent et abondent, de proue en poupe, et ont toutes pour objectif de rendre la vie à bord aussi confortable, simple et sûre que possible.





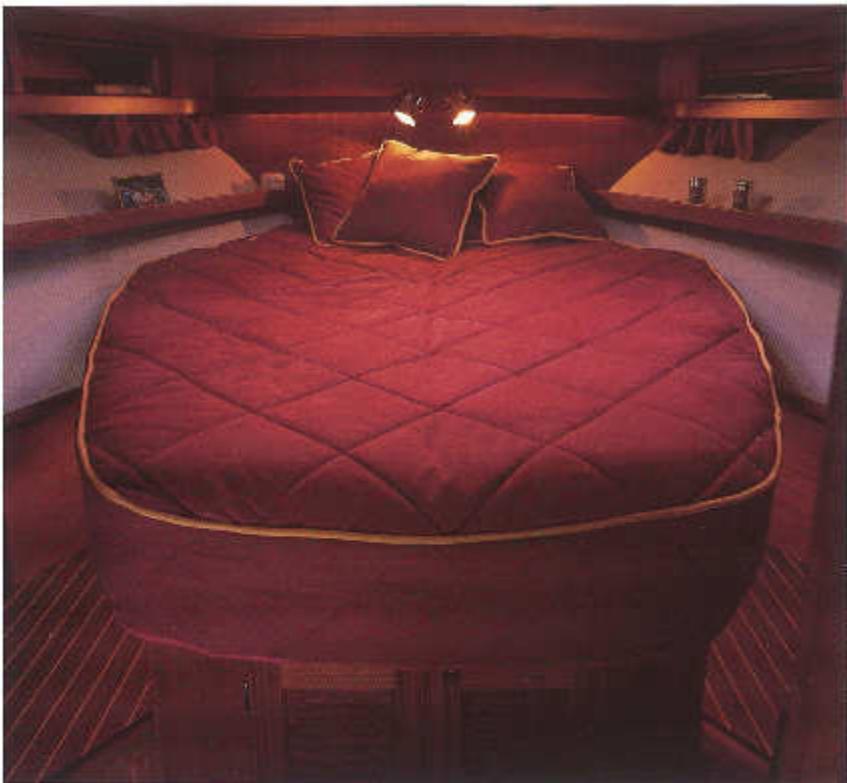
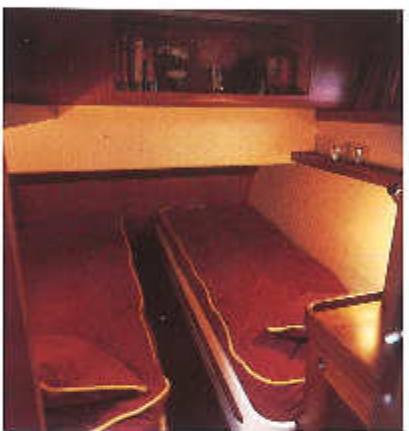
Ce qui distingue le Storebro Royal Cruiser 430 Biscay n'est peut-être pas tellement sa beauté et son élégance extérieures, mais plutôt la générosité et l'ingéniosité des espaces prévus à bord. Une importance particulière a été donnée pour créer une atmosphère ouverte et des rapports évidents entre les différents espaces de la vie sociale à bord. C'est pourquoi le 430 Biscay a salon et dunette à un même niveau et que la passerelle sera particulièrement spacieuse. De plus, la cuisine, ouverte et proche du salon, est soigneusement conçue et généreusement équipée.

Le fait d'avoir placé tant la cabine du propriétaire que celle de ses invités dans la partie avant du bateau a permis de créer une nette séparation entre les zones communes et celles privées. Les espaces d'hébergement jouissent alors de l'isolation nécessaire à une vie confortable et agréable à bord. La cabine spacieuse du propriétaire est située en proue, et celle de ses hôtes à bâbord, au milieu du bateau.

L'aménagement intérieur porte la signature bien connue de Storebro – boiseries soignées d'une classe exceptionnelle et textiles assortis de la plus haute qualité. Le tout empreint de la fonctionnalité Storebro.

Le salon est assez spacieux pour accueillir famille et invités. Le canapé fixe et confortable offre jusqu'à six places assises. Le plateau, qui peut être déplacé, offre de la place supplémentaire autour de la table. Les coussins de couleurs et de matériaux proposés par Stocbro vous permettront de donner votre cachet personnel à l'aménagement. (Pour de plus amples renseignements quant aux couleurs et matériaux proposés, prière de consulter votre concessionnaire Stocbro).

La cabine d'hôte dispose de deux lits jumeaux, avec matelas à ressorts de la même haute qualité que celui de la cabine du propriétaire. La cabine d'hôte dispose elle aussi d'un cabinet de W.C./douche séparé.



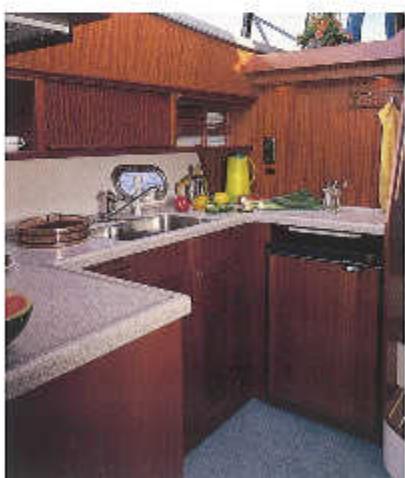
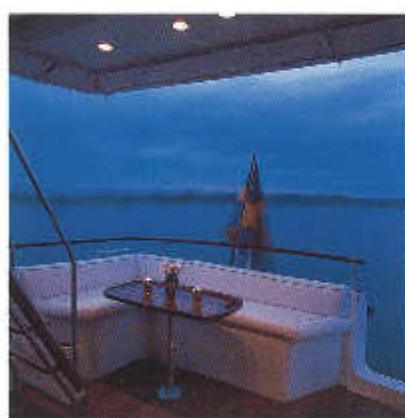
La cabine spacieuse du propriétaire est équipée d'un grand lit double avec un réel matelas à ressorts spirals. Les espaces de rangement vont au-delà du nécessaire et comprennent, entre autres, deux penderies dont une à hauteur d'homme.

La cabine a son propre cabinet de toilette et un espace W.C./douche séparé.





La passerelle du 430 Biscay est spacieuse avec un profil svcte et arrondi. Un grand sofa cr. 1, et, naturellement, un poste de pilotage/navigaton équipée ad hoc y trouvent place ainsi que des espaces généreux pour bains de soleil et détente. De plus, son prolongement vers l'arrière projettera une cabine agréable sur la dunette. Le seu flot de la dunette est facilement escamoté dans les compartiments discrets prévus à cet effet sur la face inférieure de la passerelle.

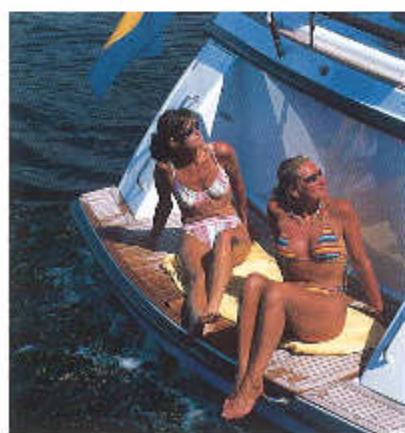


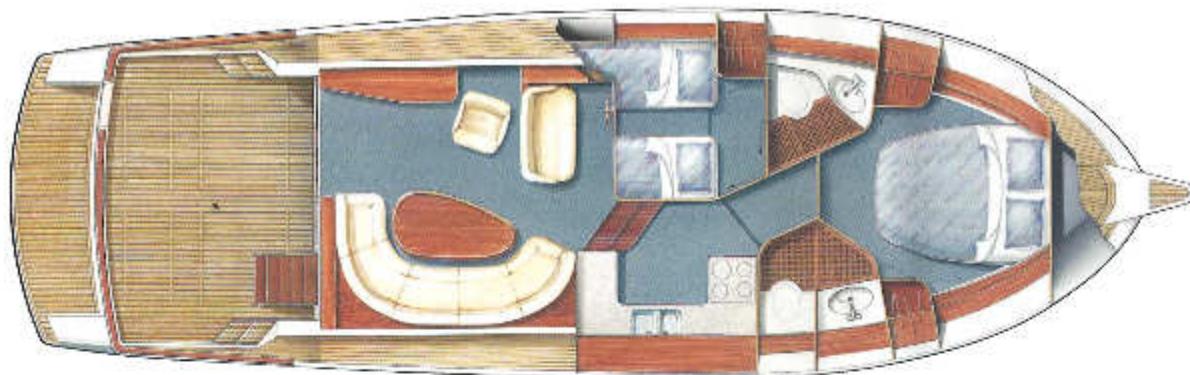
La cuisine richement équipée comprend un double évier, deux planches à couper, réfrigérateur, cuisinière et four. La place nécessaire à un congélateur est prévue et les espaces de rangement ne manquent pas.

La situation de la cuisine, à deux pas du salon, permettra au cuisinier de herd de converser avec ses invités sans pour autant dévoiler ses secrets culinaires.

Le salon et la dunette sont divisés par une cloison panoramique vitrée et une large porte coulissante. Un espace idéal pour une parfaite convivialité.

La cloison vitrée, en sus d'une vue splendide en coupe, ajoute luminosité et étendue au salon.





#### STOREBRO ROYAL CRUISER 480 BISCUY

Longueur: 14,13 m / 46'  
 Largeur: 4,20 m / 13' 9"  
 Profil: 1,22 m / 3' 11"  
 Déplacement: 11,5 tonnes env.  
 Accès: portant et eau douce  
 Réservoir de carburant: 2 x 780 litres / 200 gallons US  
 Réservoir d'eau douce: 800 litres / 158,5 gallons US  
 Réservoir de rétention: 200 litres / 52,8 gallons US  
 Système électrique:  
 Batteries (en charge): 100 Ah (2 x 12V / 100 Ah)  
 Batteries (de secours): 180 Ah (2 x 12V / 180 Ah)  
 Moteurs: 2 x diesel

#### COQUE, PONT ET SUPERSTRUCTURE

Fibre de verre appliquée à la main avec surfaces horizontales au sol et bordure de la coque en construction sandwich. Coque en stratifié simple dépolymérisé gélifié dans la matrice.

#### AMÉNAGEMENT

Accès sécurisé avec portes, sèches molles en acier inoxydable.

#### PONT, ÉQUIPEMENT

Man courante de la dunette en acier avec étagères en acier inoxydable.  
 Accès: 23 kg. Câble d'ancrage 40 m + chaîne 2 m.  
 Feu de mouillage.  
 Gabarit téléphonique, arrosage, eau et commandes sur le pont avant et sur la passerelle.  
 Plateforme de bain, rotative en tôle, avec échelle en acier inoxydable.  
 Douche sur la table arrière avec eau chaude et froide.  
 Poche sur la table arrière.  
 Défenses 161, 12'x32', Bulleto, 3 voiles.  
 Hampe d'enseigne et grue. Cordes de halage (4).  
 Rambarde.  
 Listel caoutchouc de protection, profilé D.  
 Goux en verre de sécurité, tenir.  
 Dôche pour douche avec casiers de rangement sous la passerelle.  
 Boîte de sauvetage, cordage inclus.  
 Poche d'ancrage, manuelle.  
 Balises de navigation conforme à la norme internationale.  
 Choc en acier inoxydable.  
 Aviseuse sonore du type à compresseur.  
 Pare-soleil sur la face extérieure des portes-arrières et sur les quans triangulaires des baisses latérales.  
 Cesule-glace, 5 m parallèle avec échange intérieur, parking et hiver-glace.  
 Pare-brise, bimini pour une grande aérone.

#### CABINE DU PROPRIÉTAIRE (PROUVE)

Price 12 V, Price 230 V  
 Éclairage général et éclairage des couloirs et rampes intérieures.  
 Rangement sous le cadre de la couchette.  
 Sol en caoutchouc.  
 Coussins démontables.  
 Accès direct au cabinet de toilette et à la cabine de couchette.  
 Couchette double, peut être relevée aux angles avec deux supports de maintien sous les extrémités.  
 Porte-coussin, placards et étagères.  
 Sommiers à ressorts élasto-synthétiques, complets avec matelas.  
 Clôture à devant sur le pont avant et pouvant être ouverte.  
 Hublot pouvant être ouvert.  
 Couverture de lit.

#### CABINET DE TOILETTE (Cabinet du propriétaire)

Price 230 V, Éclairage général  
 Cabine de douche séparée avec évier et robinet en tôle sur le sol et porte-robe à l'angle de douche.  
 Placards et étagères, miroir  
 Gobelet en tôle sur sol  
 Lavabo avec eau chaude et froide courante  
 WC avec chasse électrique d'eau douce  
 Hublot pouvant être ouvert

#### CABINE D'HÔTE

Price 12 V, Price 230 V  
 Éclairage général et éclairage des couloirs  
 Sol en caoutchouc  
 Panneau  
 Siège à ressorts élasto-synthétiques, complet avec matelas  
 Placards  
 Miroir  
 Des couchettes séparées  
 Hublot pouvant être ouvert  
 Convient à l'hôtel

#### WC (CABINE D'HÔTE)

Price 230 V, Éclairage général  
 Pompe électrique pour drainage de la cabine de douche  
 Douche téléphone  
 Placards et étagères, miroir  
 Gobelet en tôle sur sol  
 Lavabo avec eau chaude et froide courante  
 WC avec chasse électrique et eau douce  
 Hublot pouvant être ouvert

#### CUISINE

Price 12 V, Price 230 V  
 Sol en caoutchouc  
 Evier en acier inoxydable  
 Réfrigérateur électrique  
 Placards de rangement  
 Verres, porcelaine et couverts pour 6 personnes, vaisselle pour verres et assiettes  
 Four à micro-ondes, électrique (uniquement 230 V)  
 Ventilateur de cuisine avec plateau  
 Parcours de cuisine en « Cor en Sierra Aurora »  
 Ponçons à cuivre  
 Cuillière (sans four), 4 paquets, électrique (uniquement 230 V)  
 Eau chaude et froide courante  
 Hublot pouvant être ouvert

#### PONT, SALON ET POSTE DE PILOTAGE

Price 12 V, Price 230 V  
 Comptoir de bar  
 Sol en caoutchouc  
 Bar avec évier bouteilles et verres ainsi que jeu de verres  
 Rangement de bouteilles dans le placard à volant sous le siège du pilote  
 Fauteuils  
 Poste de pilotage avec:  
 Places automatiques, Sordeur, Compas, VHF  
 Avertisseur de bateau  
 Jauge de carburant, jauge d'eau douce  
 Alarme générale 12 V  
 Défenseur pour pare-brise  
 Banquette de pilotage, deux places avec couvre-assis pliables  
 Direction à commande hydraulique  
 Télécommande pour projecteur  
 Commandes pour viseur compensateur

Compensateur (peigne de température de l'eau de mer intégré sans sorbette).

Commandes électriques du moteur, instrumentation pour moteur.

Indicateur de niveau d'eau.

Éclairage carte marine.

Horaire bleu.

Bardeau linéaire.

Radeau solaire (32) 2 minutes dans le salon et 2 minutes sur la passerelle.

Canapé amovible et table.

Portes latérales coulissantes.

Porte coulissante vers la dunette, en verre et cadre en acier inoxydable.

Armoire pour TV/vidéo intégrée dans le comptoir de bar.

Parcours sur lot pour équipements supplémentaires.

Sous un bouton dans le sol du salon : Charger de batteries 50 A, eau, gaz et cellier à sushis.

#### SALLE DES MACHINES

Price 12 V, Price 230 V  
 Réservoir d'eau douce, réservoir de rétention.  
 Moteur jumelé, montage flexible. Chaque moteur à alternateur, filtre de carburant et d'eau, salin.

#### DUNETTE

Éclairage pont.  
 Porte sur table amovible.  
 Bâche, rangée dans les compartiments sous la passerelle.  
 Battants pour les espaces de rangement aménagé sous le sol de la dunette.  
 Rangement sur les tables.  
 Escalier vers la passerelle.  
 Escalier vers le pont arrière.

#### ESPACES DE RANGEMENT (POLYPE)

Price 12 V, Price 230 V  
 Réservoir d'eau douce.  
 Espaces de rangement.  
 Générateur 6,5 kW.  
 Gaufrage (2) secondaires.  
 Centrale des pompage :  
 Pompe à eaux propres d'assèchement (5), avec système d'évacuation pour eau dans la carlingue, pompe d'eau douce, pompe d'assèchement (2), pour les douches, cabine du propriétaire et cellier d'hiver.

#### PASSERELLE

Price 12 V.  
 Pilote automatique, Compas, VHF.  
 Coussins.  
 Mat de sol rapides.  
 Enceinte (2) pour radio et clé CD dans le salon du pont.  
 Commandes pour le rabattement lance et le projecteur.  
 Canapé en L avec espaces de rangement.  
 Commandes électriques du moteur, instrumentation pour moteur.  
 Réservoir pour sondeur et journal.  
 Indicateur de niveau d'eau.  
 Siège séparé pour pilote et navigateur.  
 Commandes des volets de concession.  
 Housse pour tableau de bord et canapé en L.  
 La construction du bateau a été approuvée par Det Norske Veritas, Classification D.F. catégorie B.  
 Constructeur : Stena Yacht AB, Västervik.  
 Fabricant : Simens Ricks AB, Solna.



# STOREBRO

TRUE SCANDINAVIAN

*Storebro Bruks AB, SE-590 83 Storebro, Sweden  
Tel. +46(0)492 19500, Fax +46(0)492 30300*

*Storebro Bruks AB, Box 5490, SE-114 84 Stockholm, Sweden  
Tel. +46(0)8 459 67 00, Fax +46(0)8 459 67 10*

*E-mail: info@storebro.se*

*Internet: www.storebro.se*



134/S34



386 Biscay



430 Picay



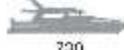
430 Baltic



900



Q562



700